

# DECLARACIÓN DE IMPACTO EDUCATIVO

## La propuesta de expansión de grado de la escuela P.S. 5 Port Morris (07X005) a una escuela de jardín de infantes a 8.º grado en 2012-2013

### I. Resumen de la propuesta

La escuela P.S. 5 Port Morris (07X005, “P.S. 5”) es una escuela primaria zonal existente que en la actualidad ofrece desde jardín de infantes hasta quinto grado y que ofrece un programa de prejardín de infantes de jornada completa.<sup>1</sup> La escuela P.S. 5 es la única escuela ubicada en el edificio X005 (“X005”) en 564 Jackson Avenue, Bronx, New York 10455, en el Distrito Escolar Comunal 7 (“Distrito 7”). La escuela inscribe actualmente a un total de 522 estudiantes, incluidos los 486 estudiantes en jardín de infantes hasta quinto grado y 36 estudiantes en su programa de prejardín de infantes.<sup>2</sup>

El Departamento de Educación (DOE) propone implementar una “expansión de grado”, donde P.S. 5 crecerá en forma gradual para ofrecer servicios a los estudiantes en jardín de infantes hasta octavo grado para el año lectivo 2014-2015. A partir de septiembre de 2012, la escuela P.S. 5 agregará un nivel de grado cada año durante un período de tres años hasta alcanzar su rango de grados completo de jardín de infantes hasta octavo grado en el año lectivo 2014 a 2015. Si esta propuesta recibe la aprobación del Panel para la Política Educativa (PEP, por sus siglas en inglés), la escuela P.S. 5 comenzará a atender estudiantes en sexto grado durante el año lectivo 2012-2013. El DOE no prevé que la propuesta de expansión de grado de la escuela P.S. 5 afectará su programa de prejardín de infantes.

El DOE se esfuerza por asegurar que todos los estudiantes de la ciudad de Nueva York tengan acceso a escuelas de alta calidad en cada etapa de su educación. El DOE cree que la expansión de grado de P.S. 5 aumentará el acceso a las vacantes de escuela intermedia de alta calidad en el Distrito 7. Dicha expansión se basará en el creciente éxito de la escuela P.S. 5, que demostró un sólido registro de mejora de rendimiento de los estudiantes en el Distrito 7. En 2010-2011, por ejemplo, P.S. 5 se ubicó en el percentil 71 y en el percentil 64 entre las escuelas primarias en el Distrito 7 en términos del número de estudiantes con puntajes de niveles 3 o 4 en el examen estatal de artes del idioma inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y pruebas de matemáticas, respectivamente. Además, en la encuesta acerca del entorno educativo de 2010-2011, la escuela se ubicó en el percentil 74 de la ciudad en satisfacción de los padres, lo que indica un alto nivel de satisfacción de los padres con la escuela.

La propuesta de expandir el rango de grados de la escuela P.S. 5 fue iniciada por la comunidad de la escuela. En marzo de 2011, el director de P.S. 5 presentó una carta de intención para solicitar una expansión de grado y en julio de 2011, un equipo compuesto de maestros y administradores presentó una solicitud formal al DOE. Esa solicitud recibió el apoyo de los padres y de la comunidad escolar en general. Esto sugiere un alto nivel de satisfacción en la escuela y sus padres y la expectativa de que una P.S. 5 extendida cumplirá con las necesidades de los niños en el Distrito 7. En septiembre de 2011, los funcionarios del DOE visitaron P.S. 5 y realizaron entrevistas con el equipo solicitante, concluyendo que la escuela está bien posicionada para comenzar con éxito una expansión de grado.

Actualmente, los estudiantes que residen en el Distrito 7 pueden asistir a su escuela primaria de la zona y solicitar programas para estudiantes con aptitudes y talentos avanzados a nivel de ciudad o de distrito mediante el proceso de solicitud para los estudiantes con talentos y aptitudes especiales. También pueden presentar sus solicitudes para las escuelas autónomas públicas en el Distrito 7 y en todo el Bronx a través del proceso de solicitud de ingreso por sorteo de escuelas autónomas. Bajo esta propuesta, los estudiantes

<sup>1</sup> La escuela zonal de un estudiante se determina por la dirección de su casa.

<sup>2</sup> Sobre la base de las Proyecciones de registro del presupuesto para el año escolar 2011-2012.

de escuela primaria en el Distrito 7 retendrán todas las opciones antes citadas.

Si esta propuesta se aprueba, los estudiantes de quinto grado podrán solicitar el ingreso a la escuela intermedia en P.S. 5 a través del proceso de elección de la escuela intermedia. Los estudiantes inscritos en P.S. 5 tendrán prioridad de admisión si desean permanecer para sexto grado. Otros alumnos de quinto grado elegibles en el Distrito 7 tendrán la oportunidad de solicitar el ingreso a la escuela intermedia en la P.S. 5 si más vacantes permanecen disponibles. Para obtener más información sobre las políticas de admisión de P.S. 5, consulte la Sección III.A.

## II. Uso propuesto o potencial del edificio

La escuela P.S. 5 es la única escuela ubicada en el edificio X005. Existe espacio suficiente en el edificio X005 para albergar la expansión de grado propuesta de la P.S. 5. El edificio X005 tiene una capacidad estimada de 759 estudiantes, según el Informe sobre inscripción, capacidad y utilización de 2010-2011 (el "Libro Azul"). (A continuación, se describen los conceptos de "capacidad" e "índice de utilización").

La tabla a continuación muestra la inscripción proyectada total y el índice de utilización proyectado del edificio X005 para el año lectivo 2011-2012:

Capacidad prevista y Utilización proyectada	
Capacidad total estimada <sup>3</sup>	759
Inscripción proyectada <sup>4</sup>	522
Utilización proyectada <sup>5</sup>	69%

Como se describe en más detalle en el Libro azul, disponible en <http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2010-2011-BlueBook.pdf>, el índice de utilización estimada de un edificio se calcula dividiendo la inscripción acumulada de todas las organizaciones escolares que funcionan en el edificio entre las "capacidades previstas" acumuladas de dichas organizaciones. La "capacidad prevista" de cada organización escolar se calcula de acuerdo con el uso programado de los salones individuales, según informan los directores durante una encuesta anual sobre los establecimientos, los objetivos del DOE para las capacidades de los salones de clase (que son metas con aspiraciones menores que los tamaños de las clases contractuales de la Federación Unida de Maestros y que difieren según el grado) y la eficacia con la que se programan los salones de clase (es decir, la frecuencia con la cual se programan las clases en un salón de clase determinado).

El año más reciente para el que se ha calculado la capacidad prevista de edificios es el 2010-2011. Los índices de utilización estimados del DOE para el año lectivo 2011-2012 y años posteriores se basan en la capacidad prevista del año lectivo 2010-2011, lo que asume que los componentes subyacentes a la capacidad prevista (uso programado de los salones, capacidad máxima de los salones, etc.) permanecen constantes. De este modo, los índices de utilización proyectados para el año lectivo 2011-2012 y en adelante solo ofrecen una aproximación del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad prevista de un año a otro, para cubrir las necesidades de los estudiantes de mejor manera. Por ejemplo, el cambio de uso de un salón de sala administrativa a salón de clase principal a nivel de escuela secundaria aumentará la capacidad total prevista del edificio debido a que en las escuelas secundarias no se asigna una capacidad a las salas administrativas. Mantener la inscripción

<sup>3</sup> Sobre la base del Libro azul de 2010-2011

<sup>4</sup> Sobre la base de las Proyecciones de registro del presupuesto para el año escolar 2011-2012.

<sup>5</sup> La capacidad prevista y los índices de utilización oficiales para el año escolar 2011-2012 y años posteriores todavía no están disponibles. Todas las referencias a los índices de utilización del edificio en este documento se basan en los datos de capacidad estimada tomados del Libro azul del año lectivo 2010-2011.

constante resultaría en una tasa de utilización más baja. De forma similar, si un salón que anteriormente se utilizaba como salón de clase de jardín de infantes se utiliza, posteriormente, como salón de clase de 5.º grado, la capacidad prevista del edificio aumentaría dado que se espera que un quinto grado tenga más estudiantes que una clase de jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho de que, para el DOE, la capacidad potencial de los salones es mayor para clases de quinto grado que para clases de jardín de infantes. En este ejemplo, también, asumiendo que la inscripción sea constante, el índice de utilización disminuiría.

Si se aprueba esta propuesta, el rango de grados de la P.S. 5 entre los años 2011-2012 y 2014-2015 y en adelante serán los siguientes:

Grados ofrecidos por año lectivo <sup>6</sup>					
DBN	Nombre de la escuela	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015
07X005	La escuela P.S. 5	Jardín de infantes - 5.º grado	Jardín de infantes - 6.º grado	Jardín de infantes - 7.º grado	Jardín de infantes - 8.º grado

En el año lectivo 2010-2011, la escuela P.S. 5 inscribió a 521 estudiantes en jardín de infantes hasta quinto grado y a 35 estudiantes en su programa de prejardín de infantes.<sup>7</sup> Por ende, el edificio inscribió a un total de 556 estudiantes, lo que arroja un índice de utilización del 73% de su capacidad prevista.<sup>8</sup> En el año lectivo 2011-2012, la escuela P.S. 5 prevé albergar a aproximadamente 486 estudiantes en jardín de infantes hasta quinto grado y 36 estudiantes en su programa de prejardín de infantes. Por esto, el edificio prevé albergar a aproximadamente 522 estudiantes, lo que arrojaría un índice aproximado de utilización de 69% de la capacidad prevista para el año lectivo 2011-2012.

Si esta propuesta es aprobada, la escuela P.S. 5 se expandirá para albergar a aproximadamente 95-110 estudiantes de sexto grado en el año lectivo 2012-2013.<sup>9</sup> Durante el primer año de la expansión de grados, la escuela P.S. 5 prevé la inscripción de aproximadamente 520-620 estudiantes en jardín de infantes hasta sexto grado y 36 estudiantes en su programa de prejardín de infantes. Por lo tanto, el edificio albergará a un total de aproximadamente 556-656 estudiantes, lo que arroja un índice de utilización estimado de 73% a 86% de la capacidad prevista.

En el año lectivo 2013-2014, durante el segundo año de expansión, P.S. 5 prevé albergar a aproximadamente a 595-710 estudiantes en jardín de infantes hasta séptimo grado y 36 estudiantes en su programa de prejardín de infantes. Por lo tanto, el edificio albergará a un total de aproximadamente 631-746 estudiantes, lo que arroja un índice de utilización estimado de 83% a 98% de la capacidad prevista.

En el año lectivo 2014-2015, durante el último año de expansión de 5.º grado, P.S. 5 estima inscribir a aproximadamente 670-800 estudiantes en jardín de infantes hasta octavo grado y 36 estudiantes en su programa

<sup>6</sup> El prejardín de infantes es considerado un programa, no un grado, y por lo tanto no está incluido en este cuadro.

<sup>7</sup> En base al Registro Auditado del 2010-2011.

<sup>8</sup> Posiblemente, el índice de utilización presentado aquí difiera del índice publicado en el Informe sobre inscripción, capacidad y utilización (el "Libro azul") de 2010-2011, ya que la inscripción del Libro azul incluye las Ausencias a largo plazo ("LTA", por sus siglas en inglés), estudiantes que han estado ausentes en forma permanente durante 30 días o más a partir del 31 de octubre de 2010. Las cifras de capacidad del edificio aquí citadas son consistentes con las incluidas en el Libro azul. Sin embargo, las cifras de inscripción del edificio a las que se hace referencia a lo largo de este documento y que se usan para el cálculo de las tasas de utilización, solo incluyen la cantidad de estudiantes que se estima asisten regularmente a la escuela y por ese motivo no se incluyen las LTA. Esta metodología es consistente con la forma en la que el DOE dirige su planificación y calcula las asignaciones de espacio y financiamientos para todas las escuelas.

<sup>9</sup> Cada primavera, la Oficina de Inscripción Estudiantil (OSE) del DOE desarrolla proyecciones de inscripción solamente para el próximo año lectivo. Por esta razón, todas las proyecciones consultadas para el año lectivo 2012-2013 y en adelante, reflejan la siguiente promoción de estudiantes por grado que usan las Proyecciones de Registro de Presupuesto 2011-2012. Las cifras de proyección de prejardín de infantes representan su equivalencia de jornada completa y garantizan una inscripción máxima.

de prejardín de infantes. Por esto, el edificio albergará a un total de aproximadamente 706-836 estudiantes, lo que arroja un índice de utilización del edificio estimada del 93% al 110% de su capacidad prevista.

Si se aprueba esta propuesta, la inscripción en la escuela P.S. 5 y los índices de utilización de edificio previstos del edificio X005 entre los años 2011-2012 y 2014-2015 serán los siguientes:

Inscripción estimada por año lectivo				
Nombre de la escuela	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015
La escuela P.S. 5	522	556 - 656	631 - 746	706 - 836
Índice de utilización estimado	69%	73% a 86%	83% a 98%	93% - 110%

Cuando la escuela P.S. 5 finalice su expansión de grado, el edificio X005 podrá estar por encima del 100% de la capacidad prevista, con un índice de utilización proyectado de 93% a 110%. Si bien un índice de utilización que supera el 100% puede sugerir que un edificio será utilizado por encima de su capacidad o estará superpoblado en un año determinado, es importante observar que este índice no da cuenta del hecho que los salones pueden ser programados para usos más eficientes o distintos que las suposiciones estándar en el cálculo de utilización, tal como se describe anteriormente. La escuela P.S. 5 tiene en la actualidad un tamaño de clase promedio de 15 a 20 estudiantes en todos los grados (jardín de infantes hasta quinto grado). A medida que la escuela P.S. 5 se expande para albergar a las tres secciones de los estudiantes de la escuela intermedia por grado, la escuela puede decidir cerrar clases, reducir el número de secciones prestadas mientras el número de estudiantes en cada grado permanece constante, en los grados de primaria, a fin de poder garantizar que existe un espacio adecuado en el edificio para albergar a su mayor inscripción de estudiantes y rango de grados. Este cambio resultará en tamaños más grandes de clases en los grados de primaria. Esta decisión de cerrar clases se realizará a criterio del director.

Si se aprueba esta propuesta, más estudiantes podrán ocupar el edificio X005. No obstante, seguirá existiendo un espacio suficiente para albergar a estudiantes en el edificio, según el Perfil Educativo de DOE (el "Perfil") durante la expansión de grado y después de completarlo, según se describe en más detalle en la Sección III.B.

Los programas de prejardín de infantes del DOE se mantienen en base a los fondos disponibles y a la inscripción estudiantil. El DOE anticipa que un programa de prejardín de infantes seguirá ofreciéndose en P.S. 5 en el año lectivo 2012-2013 y en adelante, dependiendo de la continuidad de la financiación y la demanda.

### III. Impacto de la propuesta en estudiantes, escuelas y la comunidad afectada

#### A. Estudiantes

##### *Método de aplicación*

Si se aprobara esta propuesta, los estudiantes inscritos en la escuela P.S. 5 tendrán la oportunidad de continuar su educación en la escuela para una experiencia fluida de jardín de infantes a octavo grado. El DOE no prevé que la propuesta de expansión de la escuela P.S. 5 afectará su programa de prejardín de infantes.

La escuela P.S. 5 seguirá albergando a estudiantes de escuela primaria que residan en su zona y los residentes de la comunidad podrán seguir postulándose a la P.S. 5 como lo hacen en otras escuelas zonales distritales. La escuela P.S. 5 acepta estudiantes en el siguiente orden de prioridad, de acuerdo con la Disposición del Canciller A-101 referente a las admisiones a la escuela primaria:

- Hermanos de estudiantes actuales que corresponden a la zona;
- Estudiantes que corresponden a la zona
- Hermanos de los estudiantes actuales fuera de la zona
- Estudiantes fuera de la zona que residen en otras zonas del Distrito 7
- Hermanos de los estudiantes actuales fuera del distrito
- Estudiantes fuera del distrito

Las familias que deseen inscribir a sus hijos en la escuela P.S. 5 para jardín de infantes pueden visitar el siguiente sitio web donde podrán obtener más información acerca de los requisitos y la política de prioridad para hermanos del DOE: <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Elementary>.

En los próximos años, la escuela P.S. 5 admitirá posibles estudiantes de sexto grado a través del Proceso de elección de escuela intermedia del Distrito 7. Este año, los estudiantes actuales de quinto grado que deseen asistir a la escuela P.S. 5 para la escuela intermedia pueden indicar esa preferencia junto con su solicitud de elección de escuela intermedia en diciembre de 2011. Los estudiantes que deseen clasificar otras escuelas intermedias adelante de la escuela P.S. 5 participarán en el proceso en diciembre, según lo planificado y tendrán la oportunidad de elegir permanecer en P.S. 5 durante la ronda de admisiones para las nuevas escuelas del distrito en la primavera de 2012. Los estudiantes de quinto grado que continúan tendrán asegurada una vacante en sexto grado en la escuela P.S. 5 si eligen permanecer para sexto grado. Cualquier vacante disponible a través de reducción natural estará abierta a otros estudiantes que residen en el Distrito 7 a través del proceso de elección de escuela intermedia, que se describe en más detalle en los párrafos siguientes.

Los estudiantes que residen en el Distrito 7 tienen actualmente la oportunidad de seleccionar de una variedad de escuelas intermedias en su distrito a través del Proceso de elección de escuela intermedia. Los estudiantes de quinto grado que cumplen con los estándares de promoción y viven dentro del distrito reúnen los requisitos para solicitar el ingreso en cualquiera de las escuelas intermedias del Distrito 7 de su preferencia. Los estudiantes seleccionan sus preferencias entre todas las escuelas intermedias del Distrito 7 de elección. Estas opciones actualmente incluyen:

- Escuelas intermedias por elección sin zona con un proceso de solicitud selectivo
- Escuelas intermedias por elección sin zona con procesos de inscripción no selectivo o no selectivo limitado.
- Las escuelas desde jardín de infantes hasta el 8.º grado o K-8 que tienen vacantes disponibles para los estudiantes de escuela intermedia con un proceso de inscripción no selectivo

El Distrito 7 tiene actualmente elección de escuela intermedia completa, lo que significa que no existen programas ni escuelas intermedias que corresponden a la zona, solo programas y escuelas intermedias selectivas, limitadas no selectivas y no selectivas. Los estudiantes del Distrito 7 tienen prioridad de admisión en todas las escuelas intermedias disponibles a través del Proceso de elección de escuela intermedia. Además, los estudiantes de la escuela intermedia del Distrito 7 tienen prioridad de admisión en las tres escuelas autónomas.

En general, los programas selectivos evalúan a los postulantes en base a sus calificaciones académicas, puntajes en exámenes estandarizados, asistencia y puntualidad, además de otros parámetros. Las escuelas no selectivas admiten estudiantes mediante selección al azar. Las escuelas no selectivas limitadas admiten estudiantes a través de selección en forma aleatoria, aunque dan preferencia a estudiantes que asisten a una sesión de información.

La escuela P.S. 5 admitirá posibles estudiantes para sexto grado en un programa limitado no selectivo. La preferencia de admisión para la inscripción a la escuela intermedia se ofrecerá a los estudiantes en el orden siguiente:

- Estudiantes que continúan en quinto grado
- Estudiantes del Distrito 7 que asisten a una sesión de información
- Estudiantes del Distrito 7

La escuela P.S. 5 alberga actualmente a estudiantes de asignación fuera de término (“OTC”) y seguirá haciéndolo en los próximos años. La asignación "fuera de término" se refiere al método de inscribir a los estudiantes que necesitan una asignación escolar, debido a que no participaron en ningún proceso de ingreso para los grados de ingreso y/o a que no se inscribieron en una escuela de la Ciudad de Nueva York al momento del inicio de clases. Estos estudiantes se encuentran dentro de una de cuatro categorías:

- Estudiantes nuevos en el sistema escolar de la ciudad de Nueva York;
- Estudiantes que abandonaron el sistema escolar de la ciudad de Nueva York y han regresado
- Estudiantes que buscan transferencias en base a las pautas descritas en la Disposición del Canciller A-101.
- Estudiantes que no participaron en el proceso de ingreso a la escuela primaria o intermedia por algún otro motivo

Cuando un estudiante que reúne los requisitos para la escuela intermedia necesita una asignación fuera de término, dicha asignación escolar se determinará según sus intereses, su domicilio particular y las escuelas que tienen vacantes disponibles, y, si corresponde, según las pautas de transferencia. Los estudiantes de asignación fuera de tiempo (OTC) pueden asistir a una escuela intermedia según el distrito de la escuela primaria a la que asistieron o el distrito al que corresponde la dirección del estudiante para la escuela intermedia. En el caso de distritos no zonificados, el estudiante OTC visita una Oficina de Inscripción de su municipio donde se reúne con un consejero que examinará las opciones que satisfarán las necesidades del estudiante. Sin embargo, en muchos distritos, los estudiantes que son asignados fuera de término pueden simplemente presentarse a su escuela intermedia zonal al comienzo del año escolar.

Si la División de Planificación de Carpetas de Trabajos determina que pueden necesitarse vacantes OTC adicionales, se revisa el número de vacantes disponibles, y si el espacio lo permite, se ajustará en aquellas escuelas en las que los métodos de ingreso sean no selectivos. Los estudiantes que soliciten una colocación OCT y que están asignados a una escuela primaria o intermedia se les garantiza una vacante en esa escuela zonal. Si una escuela zonal alcanza su capacidad, la escuela puede quedar "sin cupo", en cuyo caso los estudiantes OTC que lleguen pueden ser enviados a una escuela intermedia en otro distrito. En caso que se abran suficientes vacantes en la escuela sin cupo, el estudiante tiene el derecho de regresar si así lo decide. Además, se ofrecen programas alternativos y escuelas intermedias por audiciones o selección a través de recomendaciones. De esta manera, el DOE puede ofrecer a cada estudiante la más amplia variedad de opciones en una gran cantidad de escuelas.

Los futuros estudiantes de sexto grado continuarán teniendo acceso a una amplia gama de opciones de escuelas intermedias a través del proceso de elección de escuela intermedia del Distrito 7. Para obtener más información sobre todas estas opciones, consulte el Directorio de elección de escuelas intermedias del Distrito 7, que puede encontrarse en <http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/4C97A00B-4316-4E84-B2F9-C27437F9876A/0/District7MSD.pdf>. (Tenga en cuenta que este directorio se actualiza en forma anual). Visite el sitio web del DOE para la información general sobre el proceso de selección de escuela intermedia: <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/default.htm>.

### *Los estudiantes con discapacidades o estudiantes que aprenden inglés*

El DOE no prevé que la propuesta de expansión de grado de la escuela P.S. 5 impactará a los estudiantes actuales o futuros con discapacidades o estudiantes que aprenden inglés (ELL, por sus siglas en inglés) inscritos en esta escuela. La escuela P.S. 5 seguirá cumpliendo con las necesidades de los estudiantes con discapacidades, de acuerdo con sus Planes Individualizados de Educación (IEP) y seguirá cumpliendo con las necesidades de los estudiantes ELL en todos los grados.

La escuela P.S. 5 presta servicios a estudiantes de educación general y estudiantes que requieren servicios de educación especial, incluidos los estudiantes actualmente inscritos en las clases de enseñanza compartida integrada (ICT, por sus siglas en inglés) y en las clases autónomas (SC, por sus siglas en inglés), al igual que los estudiantes que reciben servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial (SETSS, por sus siglas en inglés). Los estudiantes con discapacidades son admitidos en escuelas de la misma forma que los estudiantes de educación general. A medida que la escuela P.S. 5 se expande para albergar a estudiantes en los grados de escuela intermedia, la escuela seguirá trabajando con los padres para desarrollar un programa individualizado que cumpla con las necesidades individuales de los estudiantes.

Los servicios de educación especial específicos ofrecidos pueden variar de un año a otro, según las necesidades actuales y futuras de los estudiantes.

Los estudiantes ELL son admitidos en escuelas de la misma forma que sus pares de educación general. Los estudiantes ELL de la escuela P.S. 5 continuarán recibiendo servicios obligatorios conforme a su política DOE. La escuela P.S. 5 ofrece actualmente clases de inglés como segundo idioma (ESL) en todos los grados y clases bilingües de español en segundo, tercero, cuarto y quinto grado. Conforme a esta propuesta, la escuela P.S. 5 continuará ofreciendo estos programas y se expandirá para albergar a estudiantes en grados de escuela intermedia, si corresponde.

La escuela P.S. 5 ofrece actualmente un programa para los estudiantes con aptitudes y talentos avanzados para una sección de estudiantes de quinto grado. Este programa se está retirando paulatinamente durante los últimos cinco años debido a una menor inscripción de estudiantes con aptitudes y talentos especiales en el Distrito 7. El cierre programado de este programa no se verá afectado por esta expansión de grado propuesto y en septiembre de 2013, P.S. 5 ya no ofrecerá un programa para estudiantes con aptitudes y talentos avanzados para ninguno de sus estudiantes.<sup>10</sup>

### *Ofrecimientos de Programas*

El DOE no prevé que esta propuesta impacte los ofrecimientos de asociaciones o programas en P.S. 5. Excepto en circunstancias no previstas, esperamos continuar ofreciendo estas asociaciones y programas en la escuela si esta propuesta se aprueba. Una lista de los programas y asociaciones de P.S. 5 se incluye a continuación.

De igual manera, la escuela P.S. 5 continuaría ofreciendo programas extracurriculares en base a los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. Sin embargo, la configuración de los mismos puede cambiar. Por ejemplo, algunas actividades pueden necesitar compartir el espacio de los salones de clase o la programación de estas actividades puede cambiar como resultado de mayores demandas del espacio disponible durante o después del horario escolar. Esta propuesta no impactará aquellas oportunidades. Los estudiantes seguirán teniendo la oportunidad de participar en una variedad de programas extracurriculares, aunque los programas específicos ofrecidos en una escuela determinada siempre están sujetos a cambios. Esto es consistente con todas las escuelas DOE, dado que todas las escuelas modifican anualmente las ofertas extracurriculares en función de la demanda de los estudiantes y de los recursos disponibles.

La escuela P.S. 5 ofrece actualmente los siguientes programas especiales:<sup>11</sup>

- Clases de arte
- Baile de salón
- Ajedrez en la escuela
- Coro
- Tutoría para grupos reducidos
- Deportes

La escuela P.S. 5 ofrece actualmente las siguientes actividades después del horario de clases:

- Club de Debate
- Club de Seguridad Escolar
- Club Acción Social
- Consejo estudiantil
- The National Honor Society
- WPS5 New Organization

<sup>10</sup> Para obtener información adicional sobre los programas de estudiantes con aptitudes y talentos avanzados y elegibilidad, visite el sitio web de DOE en <http://schools.nyc.gov/Academics/GiftedandTalented/default.htm>.

<sup>11</sup> Fuente: Datos informados por la escuela.

La escuela P.S. 5 tiene actualmente asociaciones con las siguientes organizaciones:

- Columbia University Teachers College
- *Cooperative, Healthy, Active, Motivated Positive Students (CHAMPS)*
- Universidad Fordham
- *Reading Excellence and Discovery Foundation (READ)*
- *Teaching Matters*
- Programa de liderazgo
- *Vision Education*

## B. Escuelas

La escuela P.S. 5 es la única escuela ubicada en el edificio X005.

La siguiente tabla resume la inscripción P.S. 5 auditada y proyectada durante un período de cinco años:<sup>12</sup>

	PK	Grado K	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Grado 6	Grado 7	Grado 8	Inscripción total
2010-11 (auditado)	35	62	74	101	86	107	91	0	0	0	556
2011-12 (proyectado)	36	72	67	70	88	86	103	0	0	0	522
2012-13 (proyectado)	36	65 - 80	75 - 90	60 - 75	65 - 75	80 - 95	80 - 95	95 - 110	0	0	556 - 656
2013-14 (proyectado)	36	65 - 80	75 - 90	75 - 90	60 - 75	65 - 75	80 - 95	80 - 95	95 - 110	0	631 - 746
2014-15 (proyectado)	36	65 - 80	75 - 90	75 - 90	75 - 90	60 - 75	65 - 75	80 - 95	80 - 95	95 - 110	706 - 836

Si se aprueba esta propuesta, habrá suficiente espacio en el edificio X005 para albergar a la escuela P.S. 5 a lo largo de su expansión y luego, según el perfil educativo de la ciudad (el “Perfil”). Consulte “Key Documents” (Documentos clave) en el sitio web del Departamento de Educación para tener acceso al Perfil que rige la asignación y el uso de espacio de las escuelas de la ciudad:  
<http://schools.nyc.gov/community/planning/default.htm>

El Perfil establece la cantidad referencial de salones que deberían asignarse a una escuela sobre la base de los niveles de grado atendidos por la escuela y la cantidad de clases por grado. Para las escuelas existentes, el Perfil se aplica a la cantidad actual y el tamaño de las clases que una escuela ha programado y se confirma mediante un recorrido del edificio por parte del Director Municipal de la Oficina de Planificación Espacial y del director de la escuela.

En el caso de escuelas primarias que brindan servicio desde jardín de infantes hasta quinto grado (y para todos los programas de prejardín de infantes), el Perfil entiende que las clases son autónomas. Por lo tanto, el Perfil asigna un salón de dimensiones estándar para cada sección de educación general o enseñanza compartida integrada y un salón de dimensiones estándar o medias, a fin de albergar a cada sección de educación especial autónoma ofrecida por la escuela. Además de estos salones, las escuelas que atienden desde jardín de infantes hasta 5.º grado reciben una asignación de salones de clase especializados proporcional a la cantidad de estudiantes inscritos. Estos espacios pueden utilizarse según el criterio del Director con fines tales como la enseñanza de arte o música, entre otras cosas.

Del 6.º al 12.º grado, el Perfil asume que los estudiantes se cambian de una clase a otra y que los salones de clase deben programarse para su máxima eficacia. El Perfil no requiere que cada maestro tenga su propio salón de clase designado. Los directores deben programar sus escuelas de forma eficiente, a fin que los salones de clase se puedan utilizar para múltiples propósitos durante el transcurso de la jornada escolar. El

<sup>12</sup> Basado en las tendencias históricas, el DOE garantiza, de manera conservadora, que la P.S. 5 seguirá observando un crecimiento de jardín de infantes a primer grado de aproximadamente un 16%.

Perfil asigna el número de salones de clase para referencias para los servicios de apoyo estudiantil, salones de recursos y espacio administrativo basado en los grados que ofrece la escuela y su inscripción a escala. Todo espacio restante después de la base referencial será asignado en forma equitativa entre las escuelas de ubicación conjunta. Al determinar una asignación equitativa, el DOE puede considerar factores como las inscripciones relativas y las necesidades educativas y programáticas de las escuelas de ubicación conjunta, así como la ubicación física del espacio extra dentro del edificio.

De acuerdo con el recorrido del edificio que llevó a cabo el Director de Planificación Espacial el 5 de octubre de 2011, X005 tiene un total de 39 salones de dimensiones estándar, 5 salones de dimensiones medias, 2 salones de un cuarto del tamaño estándar y el equivalente a 3,5 salones de dimensiones estándar del espacio diseñado administrativo y de oficina, con un total de 45,5 salones equivalentes de dimensiones estándar (FSE). El edificio X005 también tiene un comedor escolar, un gimnasio, un auditorio y una biblioteca.

El Comité de apoyo escolar (SBST) ocupa 1 un espacio de dimensión media diseñado para uso administrativo y de oficina, el consultorio de enfermería ocupa 1 un salón de dimensión estándar de espacio de oficina y administrativo diseñado y la oficina del conserje ocupa 1 salón de un cuarto de la dimensión estándar. Por lo tanto, los 39 salones de dimensiones estándar, 5 salones de dimensiones medias, 1 salón de tamaño de un cuarto de la dimensión estándar y el equivalente a 2 salones de dimensiones estándar de espacio de oficina administrativo diseñado que permanecen para usos de P.S. 5 educativos y administrativos.

Según el Perfil, la escuela P.S. 5 debería recibir una asignación de 26 salones de dimensión estándar, 6 salones de dimensión media y el equivalente a 3,5 salones de dimensión estándar para uso administrativo, lo que arroja un total de 32.5 salones FSE. El DOE ha ajustado la asignación de perfil referencial de la escuela P.S. 5 porque el edificio X005 no tiene un número suficiente de salones de dimensiones medias. La asignación de perfil referencial de la escuela P.S. 5, que corresponde a los salones que existen en el edificio, incluye 30 salones de dimensiones estándar, 2 salones de dimensiones media y el equivalente a 3,5 salones de dimensiones estándar para uso administrativo. La asignación de referencia del Perfil ajustado de la escuela P.S. 5 es de 34.5 FSE salones.

Existe espacio suficiente en el edificio X005 para albergar la expansión de grado propuesta de la nueva escuela intermedia P.S. 5 tanto durante como después de la expansión. Una vez que la escuela P.S. 5 recibe su asignación de perfil de referencia ajustado en el año lectivo 2011-2012, hay 9 salones de dimensión estándar y un salón de un cuarto de la dimensión estándar que permanece en el edificio. Cada año de la expansión, P.S. 5 necesitará 3 salones adicionales de dimensiones estándar para poder albergar a la clase ingresante de sexto grado de tres secciones. Una vez que la escuela P.S. 5 ofrece jardín de infantes hasta octavo grado en el año lectivo 2014-2015, tendrá una asignación de perfil de referencia ajustada de 39 salones de tamaño estándar para uso educativo. Es por esto que el edificio X005 tendrá todavía un salón de un cuarto de la dimensión estándar sobre la asignación de perfil ajustado, una vez que la expansión de grado propuesta esté completa. Si se necesita un espacio adicional, P.S. 5 puede destinar salones y cerrar clases en los grados de primaria para albergar a su creciente inscripción y rango de grados. Sin embargo, se dejarán estas determinaciones al liderazgo escolar.

La tabla a continuación muestra la referencia ajustada de los salones de dimensión estándar as ser asignados a P.S. 5 en el transcurso de la expansión de grado propuesta de P.S. 5:

**Asignación total ajustada del Perfil de referencia de salones de dimensiones estándar**

Nombre de la escuela	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015
P.S. 5	30	33	36	39
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>33</b>	<b>36</b>	<b>39</b>
<b>Excedentes</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>0</b>

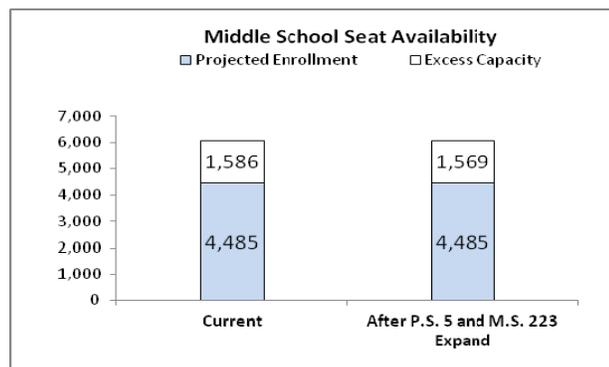
No hay otros usos ni planes propuestos para el edificio X005.

## Comunidad

La expansión de grados de la escuela P.S. 5 a la escuela K-8 creará aproximadamente 255-300 vacantes de escuela intermedia de alta calidad en el Distrito 7. En una declaración de Impacto Educativo (EIS) publicada por separado el 21 de octubre de 2011, disponible en el sitio web DOE en <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2011-2012/Dec2011Proposals.htm>, el DOE propone expandir M.S. 223 The Laboratory School of Finance and Technology (07X223, “M.S. 223”), una escuela intermedia de elección en el Distrito 7, para albergar a los estudiantes desde 6.º hasta 12.º grado. Si se aprueba, esa propuesta prevé resultar en una disminución en el número de vacantes de escuela intermedia en el Distrito 7 en aproximadamente 255-300 vacantes, a medida que la escuela hace su transición al modelo típico de escuela secundaria DOE, que alberga a 3 secciones por grado de estudiantes desde 6.º hasta 12.º grado. El DOE prevé que las vacantes de la escuela intermedia, eliminadas por la expansión propuesta de M.S. 223 sean sustancialmente compensadas por las vacantes de escuela intermedia creadas por la propuesta de expandir P.S. 5. Ambas propuestas serán sometidas a votación por el PEP el 14 de diciembre de 2011.

Además, el Distrito 7 ya tiene un exceso de capacidad de escuela intermedia en ausencia de estas dos propuestas. El Distrito 7 tiene actualmente 6.071 vacantes de escuela intermedia en comparación con solo 4.485 estudiantes inscritos en las escuelas intermedias.<sup>13</sup> Esto significa que hay actualmente 1.586 vacantes excedentes de escuela intermedia en el Distrito 7. Una vez que M.S. 223 disminuya su inscripción de escuela intermedia en aproximadamente 242-272 vacantes y P.S. 5 agregue entre 255-300 vacantes para la escuela intermedia, todavía quedarán 1.569 vacantes de escuela intermedia en excedente en el distrito. A lo sumo, estas dos propuestas pueden resultar en una pérdida neta de 17 vacantes, que no se estima que tenga un impacto significativo en toda la capacidad general de la escuela intermedia del Distrito 7.<sup>14</sup>

La tabla a continuación muestra la capacidad de vacantes total actual y proyectada para 6.º a 8.º grado en el Distrito 7.



Históricamente, los estudiantes de la escuela P.S. 5 se han integrado en todas las escuelas de distrito en el Distrito 7 para la escuela intermedia. Las escuelas intermedias que admitieron típicamente un número significativo de estudiantes de P.S. 5 incluyen J.H.S. 162 Lola Rodríguez De Tío (07X162) y South Bronx Academy for Applied Media (07X296). Se prevé que las escuelas intermedias del Distrito 7, incluso J.H.S. 162 Lola Rodríguez De Tío y South Bronx Academy for Applied Media continuarán inscribiendo un número similar de estudiantes en los años próximos. Sin embargo, menos de los estudiantes que ingresan a 6.º grado de estas escuelas serán de P.S. 5, ya que los estudiantes de la escuela P.S. 5 tendrán ahora la

<sup>13</sup> La capacidad de vacantes de grado de la escuela intermedia se derivó de multiplicar la inscripción de grado ponderada proyectada para la escuela intermedia (%) por la capacidad organizativa del Libro Azul de 2010-2011. Esta cifra no incluye la capacidad de las organizaciones del Distrito 75 y las organizaciones basadas en la comunidad (“CBO”), pero incluye la disponibilidad de vacantes autónomas. En este caso, la capacidad de escuela autónoma solo incluye la escuela KIPP Academy Charter School (84X703).

<sup>14</sup> En forma conservadora, esta cifra garantiza una pérdida máxima proyectada de vacantes de escuela intermedia en caso de aprobarse la expansión de M.S. 223. Esta cifra garantiza una ganancia mínima proyectada de vacantes de escuela intermedia en caso de aprobarse la expansión de M.S. 5.

opción de permanecer en la escuela P.S. 5 para cursar la escuela intermedia.

La tabla a continuación refleja la inscripción de 6.º grado 2010-2011 en las escuelas intermedias, donde los estudiantes de 5.º grado de la escuela P.S. 5 se inscribieron principalmente para 6.º grado durante los últimos tres años:<sup>15</sup>

Nombre de la escuela	DBN	Grados ofrecidos	Número de estudiantes de 5.º grado de P.S. 5 que se integran en 2010-2011	Número total de estudiantes de 6.º Grado en 2010-11
J.H.S. 162 Lola Rodríguez De Tío	07X162	6.º - 8.º grado	22	192
M.S. 223 The Laboratory School of Finance and Technology	07X223	6.º - 8.º grado	5	159
Science School for Exploration and Discovery (P.S./I.S. 224)	07X224	6.º - 8.º grado	5	128
South Bronx Academy for Applied Media	07X296	6.º - 8.º grado	21	119
Hostos-Lincoln Academy of Science	07X500	6.º - 12.º grado	6	75

Si esta propuesta se aprueba, los estudiantes de quinto grado podrán solicitar el ingreso a la escuela intermedia en la escuela P.S. 5 a través del proceso de elección de la escuela intermedia. Los estudiantes inscritos en la escuela P.S. 5 tendrán prioridad de admisión si desean permanecer para sexto grado. Otros alumnos de quinto grado elegibles en el Distrito 7 tendrán la oportunidad de solicitar el ingreso a la escuela intermedia en la escuela P.S. 5 si más vacantes permanecen disponibles.

Actualmente, no existen organizaciones comunitarias locales (CBO, por sus siglas en inglés) ubicadas dentro del edificio X005.

No se espera que esta propuesta afecte la capacidad de los miembros y las organizaciones comunitarias para obtener permisos de uso del edificio escolar en X005.

<sup>15</sup> Esta lista omite 11 escuelas que tenían menos de dos estudiantes de 5.º grado integrándose de P.S. 5 en el año lectivo 2010-2011. Estas cifras se basan en el Registro Auditado 2010-2011.

## IV. Información sobre inscripción, ingresos y rendimiento escolar

La única escuela afectada en forma directa por esta propuesta es la escuela P.S. 5.

### Datos de admisiones

<b>Ingresos actuales</b>	<p><b>Prejardín de infantes:</b> proceso de admisión a prejardín de infantes estándar universal</p> <p><b>De Jardín de infantes a 5.º grado:</b> zonal</p>
<b>Ingresos después de la reconfiguración de grados</b>	<p><b>Prejardín de infantes:</b> proceso de admisión a prejardín de infantes estándar universal</p> <p><b>De Jardín de infantes a 5.º grado:</b> zonal</p> <p><b>6.º - 8.º grado:</b> Proceso de elección de escuela intermedia del Distrito 7; prioridad para los estudiantes de quinto grado que continúan</p>

### Datos de inscripción

	PK	Grado K	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Grado 6	Grado 7	Grado 8	Inscripción total
<b>2010-11 (auditado)</b>	35	62	74	101	86	107	91	0	0	0	556
<b>2011-12 (proyectado)</b>	36	72	67	70	88	86	103	0	0	0	522
<b>2012-13 (proyectado)</b>	36	65 - 80	75 - 90	60 - 75	65 - 75	80 - 95	80 - 95	95 - 110	0	0	556 - 656
<b>2013-14 (proyectado)</b>	36	65 - 80	75 - 90	75 - 90	60 - 75	65 - 75	80 - 95	80 - 95	95 - 110	0	631 - 746
<b>2014-15 (proyectado)</b>	36	65 - 80	75 - 90	75 - 90	75 - 90	60 - 75	65 - 75	80 - 95	80 - 95	95 - 110	706 - 836

### Datos demográficos

<b>Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC<sup>16</sup></b>	14%
<b>Porcentaje de estudiantes con un Plan de educación individualizado<sup>17</sup></b>	20%
<b>Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés<sup>18</sup></b>	24%
<b>Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido.<sup>19</sup></b>	99%

<sup>16</sup> Estudiantes que reciben servicios de ICT o SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro de Auditorías 2010-2011.

<sup>17</sup> Estudiantes con Plan de educación individualizado según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

<sup>18</sup> Estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado de 2010-2011.

<sup>19</sup> Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Memorando de asignación escolar No. 8, año fiscal 2012, 5 de julio de 2011.

### Datos del rendimiento escolar

La escuela P.S. 5	2008-2009	2009-2010 <sup>20</sup>	2010-2011
<b>Rendimiento y progreso escolar<sup>21</sup></b>			
Calificación general del informe de progreso	A	C	B
Puntaje de la revisión de calidad	N/D	N/D	Competente
<b>Datos del rendimiento</b>			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	69%	33%	34%
% de dominio en matemática (niveles 3 y 4)	85%	47%	42%
<b>Otros indicadores clave de rendimiento</b>			
Índice de asistencia	92.8%	91.7%	91,4%
<b>Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011</b>	Buen cumplimiento		

## V. Costos y ahorros iniciales

La escuela P.S. 5 tendría derecho a un financiamiento complementario adicional de una vez para cubrir cualquiera de los libros de texto adicionales y materiales que puedan ser necesarios. La asignación per cápita para compensar estos costos ha sido históricamente de \$80 por cada estudiante. Debido a que la expansión de grado de la escuela P.S. 5 espera crear aproximadamente de 255 a 300 vacantes para la escuela intermedia, el DOE estimaba que P.S. 5 recibirá un premio de una única vez de aproximadamente \$20.400-\$24.000.

Si el mobiliario adecuado para el grado no está disponible en el sitio, la escuela puede también recibir paquetes adicionales de mobiliario. En el año fiscal 2010, el costo de un paquete de mobiliario para cada sección de clase de escuela primaria fue de \$6.332. Si esta propuesta crea una necesidad de espacio o función administrativa adicional, el costo de las líneas de voz y datos estará totalmente cubierto por el DOE. Esta asignación está sujeta a la aprobación de la Oficina de Planificación Espacial.

## VI. Efecto en las necesidades de personal, costos de enseñanza, administración, transporte y otros servicios de apoyo

### A. Necesidades de personal

Si esta propuesta es aprobada, la escuela P.S. 5 puede necesitar contratar más maestros durante su expansión de grado, ya que el número total de estudiantes inscritos en la escuela comienza a crecer en 2012-2013. El número exacto de puestos que se necesitarán para el año lectivo 2012-2013 se determinaría una vez que se publiquen las proyecciones para inscripciones anuales, en la primavera del año 2012. De igual forma, el número de puestos nuevos creados para atender a estudiantes de sexto grado se determinaría en base a las proyecciones de inscripción anual disponible a medida que la escuela crezca para atender a

<sup>20</sup> En 2010, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ajustó los "puntajes de corte" anuales en los exámenes de matemática y Artes del idioma inglés, elevando el puntaje requerido para que los estudiantes logren un nivel 3 (nivel de grado de dominio) o superior en el examen. Como resultado, el porcentaje de estudiantes con un rendimiento equivalente al nivel de su grado bajó significativamente en las escuelas de todo el estado, incluyendo a la mayoría de las escuelas de la Ciudad de Nueva York. Si bien el porcentaje de estudiantes que lograron el nivel de dominio bajó, en promedio, los puntajes brutos de los estudiantes de la Ciudad de Nueva York de las evaluaciones no cambiaron en gran medida con respecto al año anterior.

<sup>21</sup> Fuente: Informe de progreso (<http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/07/X005/AboutUs/Statistics/default.htm>).

dichos grados. Cabe destacar que los maestros que trabajan en escuelas intermedias pueden ser certificados para enseñar educación infantil (grados 1-6), educación infantil de escuela intermedia (grados 5-9) o educación de adolescentes (grados 7-12). A medida que la escuela se expande para albergar a grados de escuela intermedia, P.S. 5 empezará a contratar más maestros certificados para enseñar a esos grados.

También puede incorporarse personal administrativo y no pedagógico en la escuela P.S. 5 durante el transcurso de la reconfiguración de grados. Dichas decisiones se tomarán en la escuela en base a las necesidades y consideraciones presupuestarias.

## **B. Costo de enseñanza**

Todos los fondos de los presupuestos escolares se asignan por estudiante. El presupuesto operativo básico de la escuela P.S. 5 está determinado por la misma asignación per cápita del sistema justo de financiación de estudiantes (FSF, por sus siglas en inglés) que se utiliza en todas las escuelas públicas de los Distritos de la Ciudad de Nueva York. Cada estudiante recibe una asignación, en base a su nivel de grado. Las asignaciones del FSF están sujetas a variaciones anuales, pero para el año lectivo 2011-2012, la base de las asignaciones por estudiante para las escuelas primarias fue de \$4.085,30 y para escuelas intermedias de \$4.412,45.

Además, la FSF otorga asignaciones suplementarias por alumno para los estudiantes que tengan necesidades adicionales y en consecuencia, reciban una educación más costosa. Por ejemplo, durante el año lectivo 2011-2012, las escuelas primarias tienen derecho a recibir \$1.633,71 adicionales por cada estudiante ELL inscrito. A nivel primario, los fondos suplementarios se otorgan para cada estudiante que aprende inglés, que requiere servicios de educación especial o que reúne los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. En las escuelas intermedias y secundarias, los fondos suplementarios se otorgan para cada estudiante que aprende inglés, que requiere servicios de educación especial o cuyo rendimiento sea inferior al nivel de grado al momento de la inscripción. En el caso de los estudiantes que entren dentro de más de una de estas categorías, las escuelas reciben fondos suplementarios para satisfacer todas esas necesidades.

Si se aprueba esta propuesta, se espera que el número total de estudiantes de escuela intermedia en P.S. 5 aumente a medida que la escuela agrega del 6.º al 8.º grado. Si por alguna razón la inscripción general en la escuela aumenta nuevamente, el presupuesto global también aumentará en forma correspondiente. Se proveerán fondos conforme a los niveles de inscripción, lo que permitirá a la escuela atender las necesidades educativas de toda su población estudiantil. De este modo, se entregan los fondos a las escuelas de toda la ciudad, y los presupuestos aumentan o disminuyen naturalmente de acuerdo a la fluctuación de la inscripción de un año a otro.

La FSF cubre los gastos educativos básicos, y los fondos pueden usarse, a discreción de la escuela, para contratar personal, comprar suministros y materiales o implementar programas educativos. A medida que crezca el número de estudiantes inscritos, el presupuesto general se incrementará del mismo modo, permitiendo que la escuela atienda las necesidades de su mayor población de estudiantes. De igual forma, si el número total de estudiantes inscritos disminuye, el presupuesto se reducirá como corresponde, dado que la escuela necesitará menos materiales y posiblemente, menos personal.

Como con todas las otras escuelas de la ciudad, la escuela P.S. 5 puede recibir fondos adicionales “por categoría”, sobre la base de las características y necesidades de los estudiantes. Por ejemplo, los fondos federales para Título I se entregan a las escuelas sobre la base de la proporción de estudiantes de escasos recursos que inscriben. La escuela P.S. 5 actualmente cumple con los requisitos para recibir fondos de Título I. Suponiendo que la P.S. 5 continúe cumpliendo con los criterios del Título I, la cantidad de fondos del Título I aumentará o disminuirá según lo haga la población estudiantil.

Si bien las escuelas reciben apoyo suplementario para los estudiantes de educación especial a través del sistema FSF, eso sólo representa una parte de los fondos entregados para brindar apoyo a dichos estudiantes. Las escuelas reciben un presupuesto para cubrir las necesidades de sus estudiantes de educación especial, según lo definen sus IEP. La escuela P.S. 5 continuará recibiendo fondos para cubrir las necesidades de todos los estudiantes de educación especial de acuerdo con sus IEP.

Por favor, tenga en cuenta que los fondos per cápita aumentados o reducidos asignados a la escuela, como resultado de los cambios en la inscripción que puedan producirse, no representan costos netos/incrementales del sistema. Todos los montos en dólares se basan en las asignaciones del año fiscal 2011 y están sujetos a cambios de acuerdo con los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

### **C. Administración**

La escuela P.S. 5 puede contratar personal supervisor y/o administrativo, según se requiera, como resultado de su expansión de grados.

### **D. Transporte**

No habrá cambios en el servicio de transporte actual de la escuela P.S. 5 debido a esta propuesta. El servicio de transporte será provisto conforme a la Disposición del Canciller A-801 <http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>.

### **E. Otros servicios de apoyo**

Se continuarán brindando otros servicios de apoyo, en conformidad con la política de la ciudad.

## VII. Información sobre el edificio

<b>Edificio</b>		X005
<b>Tipo de edificio</b>		Escuela primaria
<b>Año de construcción</b>		1961
<b>Calificación general de la Encuesta para la evaluación de la condición edilicia (BCAS).</b>		2,59 de 5,0
<b>Utilización del edificio prevista para el año lectivo 2010-2011</b>		73%
<b>Capacidad del edificio prevista para el año lectivo 2010-2011</b>		759
<b>Año fiscal 2011 Costos de mantenimiento</b>	<b>Mano de obra</b>	\$33.293
	<b>Materiales</b>	\$18.774
	<b>Mantenimiento y contratos de reparaciones:</b>	\$16.881
	<b>Contratos de servicios</b>	\$0
	<b>Costos de operaciones de mantenimiento. Materiales</b>	N/D
	<b>Costos de operaciones de mantenimiento. Asignación para servicios de mantenimiento:</b>	\$354.107
<b>Costos de energía</b>	<b>Energía eléctrica para el año fiscal 2011</b>	\$144.503
	<b>Gas para el año fiscal 2011</b>	\$841
	<b>Combustible para el año fiscal 2011</b>	\$95.049
<b>Proyectos terminados durante el año escolar actual o anterior</b>		Sistema de electricidad de bajo voltaje
<b>Proyectos propuestos en el plan de capital</b>		N/D
<b>Accesibilidad del edificio</b>		El edificio no está funcionalmente accesible
<b>Atributos del edificio</b>		Salón de arte, salón de actos, comedor escolar, salón de computación, gimnasio, biblioteca